

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. október 22.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2013. október 22. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be a megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Ahol a vizsgázónak a saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Compito 1

Decidere se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta nella casella giusta. L'esempio è indicato con lo „0”.

Elefante a spasso per le vie di Zurigo

Un elefante femmina a passeggio per le vie dello shopping di Zurigo: è la surreale scena a cui hanno assistito centinaia di passanti dopo che Sabu, così si chiama, era riuscita a fuggire dal circo Knie, il più grande del Paese. L'elefante, che ha 26 anni, si è allontanato in un momento di confusione, mentre insieme agli altri elefanti stava per salire sui camion per un trasferimento. Domenica sera il traffico è rimasto bloccato per alcune ore in tutto il centro della città elvetica mentre l'elefante percorreva curioso le vie principali, tra banche e negozi, fino alla stazione centrale. Sabu è riuscita anche a fare un bagno nel lago cittadino prima di essere catturata dalla polizia, al termine di un inseguimento durato un'ora. Il giro in città non ha provocato danni né feriti.

www.corriere.it

		Vero	Falso
(0)	Sabu è il nome di un elefante femmina.	X	
1.	Sabu è scappata da un piccolo circo di Zurigo.		
2.	L'evento è successo nel fine settimana.		
3.	La zona centrale è stata chiusa per tutto il pomeriggio.		
4.	Sabu si è rinfrescata in una fontana.		
5.	I vigili del fuoco sono riusciti a imprigionare l'animale.		
6.	La caccia è andata avanti per un'ora.		
7.	Sabu ha rovinato alcune panchine.		
8.	Nessuna persona si è fatta male.		

(8 punti)

Compito 2

Completare il testo con le parti tolte scrivendo le lettere adatte negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Tecnologia, uno stile di vita

Immaginare il mondo senza tecnologia? Io non riesco a farlo. Come si farebbe, ad esempio, a contattare qualcuno a distanza **(0) _A_**? Ho ricevuto in dono il mio primo cellulare **(9) _____**, ma a quell'età non lo usavo molto **(10) _____**. Oggi invece no! Non capita quasi mai **(11) _____**; ho spesso il cellulare tra le mani per telefonare o per inviare messaggi. Oppure, nel mio tempo libero, dopo aver finito i compiti, sto al computer, specialmente su Internet. Io sono molto legata a questi strumenti: nella mia vita quotidiana **(12) _____**: la mattina per svegliarmi **(13) _____**; poi vado a scuola, l'unico luogo dove non uso strumenti elettronici, a parte quando ci portano **(14) _____** o in Aula Magna dove guardiamo la televisione; però nella mia classe c'è qualche ragazzo che, non resistendo al richiamo della tecnologia, usa il cellulare o **(15) _____**.

Quando torno a casa, faccio uno squillo a mia madre e, dopo aver mangiato, vado sul divano e accendo la televisione mentre messaggio con la mia migliore amica. Poi sto un po' al telefono con le mie compagne di classe e, mentre faccio i compiti, **(16) _____** per fare calcoli difficili. Non appena **(17) _____**, vado al computer e lì faccio di tutto: modifico le foto, chatto e vedo parenti e amici tramite la web cam! Insomma: nella mia vita la tecnologia è molto importante.

www.scuola.repubblica.it

A: senza telefono o Internet

- B: uso la calcolatrice del mio cellulare
- C: uso la sveglia del telefonino
- D: lo lasciavo a prendere polvere
- E: ho terminato di svolgere i compiti
- F: ascolta la musica anche durante la lezione
- G: di lasciarlo inutilizzato
- H: sono molto presenti
- I: a dieci anni
- L: in sala informatica

(9 punti)

Compito 3

Completare il testo scrivendo negli spazi le parole giuste tra quelle elencate. L'esempio è indicato con lo „0”.

La nonna racconta

La mia casa aveva locali grandi e mobili molto semplici. In cucina c'erano un tavolo, la (0) credenza e la cassa divisa all'interno in tre parti, una per la farina bianca, una per la farina gialla e una per la crusca. In cucina c'erano anche un fornello che funzionava con la bombola a gas, una stufa e un grande camino che erano il nostro (18) _____. Non c'era il frigorifero e i cibi erano collocati nei punti più (19) _____ della casa. In casa non c'erano né acqua né corrente elettrica. L'acqua veniva presa con la pompa collocata in (20) _____. Per fare il bucato non si usavano i detersivi, era la cenere bollita che rendeva i panni puliti e (21) _____. I vestiti erano confezionati in casa dalla mamma e, qualche volta, dalla (22) _____ che li faceva su misura. La (23) _____ era acquistata o in paese o presso un signore che ogni tanto passava con il suo carrettino. I vestiti erano confezionati un po' più grandi per farli (24) _____ di più; in genere se ne facevano due nuovi (25) _____: uno per l'inverno e uno per l'estate. Le sorelle maggiori passavano i vestiti alle sorelle (26) _____ e così di sorella in sorella finché diventavano vestiti da casa.

www.lnx.anteascinisello.it

(0)	credenza	soffitta	parete	pianta
18.	muro	scaffale	riscaldamento	tappeto
19.	freschi	caldi	luminosi	nascosti
20.	barca	palestra	aria	cortile
21.	vasti	piccoli	bianchi	saporiti
22.	farmacista	sarta	floraia	maestra
23.	materia	pagella	stoffa	pagina
24.	soffrire	durare	guadagnare	sentire
25.	all'anno	al mese	al giorno	alla settimana
26.	migliori	superiori	inferiori	minori

(9 punti)

Compito 4

Trovare per ogni consiglio la spiegazione corrispondente abbinando i numeri alle lettere. L'esempio è indicato con lo „0”.

Dopo la maturità

Ecco alcuni consigli per poter scegliere il percorso scolastico o professionale dopo la maturità.

Consigli:

(0) Conosci te stesso!

(27) Scrivi un elenco dei tuoi difetti e delle tue potenzialità!

(28) Chiediti che cosa ti piace fare nel tempo libero e quali sono i tuoi interessi!

(29) Scegli l'università in vista del mondo del lavoro!

(30) Non rinunciare subito ai lavori di tipo tecnico o manuale!

(31) Chiedi informazioni!

(32) Cerca di passare un po' di tempo nell'ambiente lavorativo che ti interessa!

(33) Se proprio non riesci a capire che cosa vuoi fare della tua vita, valuta l'opportunità di prenderti un anno "libero"!

Spiegazioni:

A: La conoscenza delle proprie esigenze e attitudini è il punto di partenza per ogni scelta importante.

B: Questo tipo di professioni, anche se godono di un minor prestigio sociale, possono offrire più possibilità di realizzazione economica e personale di una laurea poco spendibile sul mercato del lavoro.

C: Se, per esempio, hai sempre sognato di viaggiare, perché non andare all'estero per un certo periodo? Imparerai una lingua straniera e farai un'esperienza formativa che ricorderai per tutta la vita. Hai delle aspirazioni umanitarie? Potresti fare il servizio civile o altre esperienze di volontariato. Dopo un anno lontano dai banchi di scuola vedrai la tua situazione da un'altra prospettiva e riuscirai a capire meglio qual è la tua strada.

D: Ogni professione richiede un profilo di personalità diverso. Certe doti che sono fondamentali per un tipo di professione possono essere del tutto irrilevanti per un altro. Per esempio, una segretaria dovrà avere pazienza, metodo e precisione, mentre un venditore dovrà essere loquace, portato per i rapporti umani. Lo stesso discorso vale per i difetti: essere imprecisi e distratti è un difetto perdonabile in un artista ma non in un ragioniere.

E: Non c'è niente di prestigioso o di affascinante nell'essere un disoccupato con la laurea! Meglio invece scegliere un'università che offra delle concrete possibilità di lavoro.

F: Osserva come si svolge una giornata di lavoro! Ancora meglio una settimana di lavoro estivo nella stessa officina, ufficio o ambiente di lavoro.

G: Non iscriverti ad ingegneria se non ti piace la matematica, anche se in matematica avevi il massimo dei voti. Anche se sei una persona intelligente e con molto talento, ti sconsigliamo di iscriverti ad una facoltà che non ti interessa. Ricorda: al lavoro passerai gran parte della tua giornata.

H: Parla con amici e conoscenti e trova persone che fanno il lavoro che ti interessa. Preparati le domande (condizioni di lavoro, salario, possibilità di lavoro, capacità richieste, e così via).

www.studenti.it

(0)	27.	28.	29.	30.	31.	32.	33.
A							

(7 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	9	
	3. feladat	9	
	4. feladat	7	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. október 22.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2013. október 22. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be a megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Compito 1

Completare il testo con le preposizioni elencate. Attenzione: ci sono due preposizioni in più. L'esempio è indicato con lo "0".

Che fine ha fatto Rubik?

Ernő Rubik, l'inventore ungherese (0) del famoso cubo composto da 26 cubetti snodati e multicolori, andato a ruba (1) _____ 1980, vive (2) _____ Budapest, nel suo Paese d'origine. (3) _____ Internet esistono numerosi siti dedicati (4) _____ appassionati del gioco che lo ha reso ricco. Uno è il sito personale di Rubik, in cui ci sono molti giochi inventati (5) _____ autore.

Diversi progettisti inoltre hanno elaborato piccoli software che permettono (6) _____ simulare le mosse della risoluzione del cubo e di giocare in rete. A questo indirizzo, per esempio, si può giocare all'infinito, (7) _____ un piccolo programma Java, controllando quante mosse occorrono per risolvere il rompicapo.

www.focus.it

su	nel	nell'	dall'	del	a	di	con	agli	all'
----	-----	-------	-------	----------------	---	----	-----	------	------

(7 punti)

Compito 2

Completare il testo con la forma adatta dei pronomi. L'esempio è indicato con lo "0".

I racconti dei miei genitori

Purtroppo non ho potuto conoscere i (0) miei nonni per potermi fare raccontare qualche storia circa la (8) _____ vita. Ma sono sempre rimasto affascinato dai racconti dei (9) _____ genitori circa la loro infanzia e adolescenza. Entrambi mi hanno raccontato di come andavano a scuola a piedi, facendo chilometri e chilometri di strada, di cui alcuni tratti in mezzo al bosco. Mi sono sempre immaginato i (10) _____ tragitti casa-scuola come una vera avventura.

Quando mi facevo male, da piccolo, il mio papà sminuiva le (11) _____ ferite. Ricordo bene alcune cose che mi raccontava di (12) _____ nonno. Prigioniero di guerra per mesi, è riuscito a tornare a casa da fuggitivo mangiando ricci e dormendo all'addiaccio. Ho sempre visto il nonno come un uomo duro e un avventuriero, ma immagino che la realtà sia stata ben diversa.

www.gabblog.it

(5 punti)

Compito 3

Completare il testo scegliendo tra le parole elencate quella giusta. L'esempio è indicato con lo "0".

Un giorno bello a Budapest

(0) Siamo nel tardo mattino di giovedì 23. Il primo problema è quello di cambiare euro in fiorini. Fortunatamente, **(13)**_____ dall'hotel, lungo la via principale di Kossuth, vicino al metrò di Ferenciek tere, abbiamo trovato un cambio. Acquistiamo i biglietti per il metrò per 3 giorni. E via verso il Parlamento, una scelta giusta perché possiamo ricevere i biglietti gratis per vedere l'interno di una parte del Parlamento con una guida alle 4 del pomeriggio. Così, nel frattempo, decidiamo di **(14)**_____ a vedere la statua di Imre Nagy per, poi, arrivare alla Basilica di S. Stefano. La piazza di fronte è ampia e bella, **(15)**_____. La basilica dà un senso di maestosità e di eleganza. Troviamo che l'interno è più illuminato rispetto ad altre basiliche, gli ornamenti, gli affreschi e i mosaici sono di alto valore quindi merita di essere visitata. La fortuna **(16)**_____ perché durante la vacanza a Budapest il tempo e le temperature sono stati favorevoli. Quindi nel pomeriggio ritorniamo al Parlamento ma per la via Hold. Davanti al Parlamento **(17)**_____ anche i giardini; alle 4 con la guida entriamo nel Parlamento, percorriamo le sale di ingresso e, dopo una lunga scalinata, arriviamo nella Sala della Cupola dove **(18)**_____ la Corona di Santo Stefano; percorriamo varie sale sontuosamente decorate sino ad arrivare alla Sala del Parlamento; dobbiamo dire che l'attesa ha ripagato le nostre aspettative.

www.turistipercaso.it

(0)	siamo	sarebbe	saranno	era
13.	uscire	usciti	uscivamo	usciamo
14.	andiamo	andare	andati	andando
15.	vista	veduta	da vedere	vedendo
16.	ci ha aiutato	è aiutato	aiutare	aiutandoci
17.	ammirano	si ammira	ammiriamo	ammirando
18.	esponendo	ha esposto	esposta	è esposta

(6 punti)

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	7	
	2. feladat	5	
	3. feladat	6	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		18	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. október 22.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2013. október 22. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó a hanghordozóról anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő, esetleg több részből álló szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két vagy több részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hanghordozóról is hallja.
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- Pontosan figyelje meg a mintamegoldást, és aszerint írja le a saját megoldását!
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Ahol a vizsgázónak a saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz.
- A vizsgázó módosíthatja a már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat!
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

Benvenuti alla prova auditiva di italiano!

L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando, mentre i compiti e le istruzioni sono descritti in questo quaderno.

Ogni compito verrà introdotto da un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.

Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.

Ascolterete il testo dal principio alla fine.

Dopo un'altra breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo, ma questa volta diviso in due o in più parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

Compito 1

Ascolterete una serie di testi brevi. Collegate i titoli ai testi ascoltati mettendo la lettera giusta negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Comunicare è bello

- (0) A Conversazione telefonica
- (1) Pubblicità
- (2) Programma tv
- (3) Risponditore automatico
- (4) Previsioni meteorologiche
- (5) Annuncio ferroviario
- (6) Annuncio all'aeroporto
- (7) Recensione di un film
- (8) Notizia sportiva

(8 punti)

Finisce qui il primo compito.

Compito 2

Ascolterete un'intervista fatta ad una giovane cantante italiana. Completate le frasi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Intervista ad Alessandra Amoroso

Alessandra, a (0) ventidue / 22 anni, ha vinto il concorso.

Il suo primo CD è intitolato (9) _____.

Ha inciso tre (10) _____ in tre giorni.

Alessandra pensa di (11) _____ a suonare il piano.

Alessandra ha vinto (12) _____ euro.

Con i soldi vinti vuole comprare (13) _____ alla sua amica Ilaria e

(14) _____ a sua madre.

(15) _____ ha scoperto che la gente l'ama davvero.

Il suo desiderio è di vincere (16) _____.

(8 punti)

Finisce qui il secondo compito.

Compito 3

Ascolterete alcune considerazioni sul Natale. Decidete se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Natale in famiglia

		vero	falso
(0)	Il Natale è la festa più amata dai bambini.	X	
17.	I bambini non aspettano il Natale solo per i regali.		
18.	I bambini capiscono benissimo la differenza tra realtà e fantasia.		
19.	Quando i bambini scoprono la verità su Babbo Natale bisogna spiegare loro che Babbo Natale non esiste.		
20.	L'atmosfera magica di Natale, per i bambini, nasce dall'albero di Natale.		
21.	Le nonne sono contente quando danno dei regali ai loro nipotini.		
22.	È meglio dare ai bambini vari regali.		
23.	Non importa il valore del regalo.		
24.	Nella scelta dei regali è meglio seguire le pubblicità televisive.		

(8 punti)**Finisce qui il terzo compito.**

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	8	
	2. feladat	8	
	3. feladat	8	
FELADATPONT ÖSSZESEN		24	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2013. október 22.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2013. október 22. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához!
- Ajánlatos pizskozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. A tisztázat leírása után a pizskozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt pizskozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot! Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg a maximális terjedelmet sem! **Amennyiben az írásmű terjedelme eltér a megadottól, az eltérés mértékétől függően arra csak kevesebb pont adható.**
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.
- Szótárt csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni! Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótár-használat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.

Rispondere alla mail di un'amica italiana in 50-80 parole.

www.fobiasociale.com

- **spiegare perché accettare o rifiutare l'invito,**
- **esporre alcune idee per passare meglio la serata in compagnia,**
- **raccontare un'esperienza personale.**

(12 punti)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

Rispondere alla mail di Paolo in 100-120 parole.

Ho trascorso le mie vacanze estive un po' a casa, nel mio paese, e un po' al mare. Per due giornate intere, poi, sono stato in un fantastico parco giochi, Mirabilandia. Le attrazioni erano una più bella dell'altra, ma la mia preferita è stata senza dubbio la discesa sui gommoni del Rio Bravo. Spero tanto che i giorni di vacanza passino tra risate ed emozioni anche per te.

Paolo

it.answers.yahoo.com

Nella risposta bisogna

- esprimere un'opinione sulle vacanze di Paolo,
- fare un riassunto delle proprie vacanze: luoghi e attività,
- raccontare un bel ricordo.

(21 punti)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

IV. Íráskészség		maximális pontszám	elért pontszám
1. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	6	
	Nyelvhelyesség	5	
	Íráskép	1	
	Összesen	12	
2. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	5	
	Hangnem, az olvasóban keltett benyomás	2	
	Szövegalkotás	3	
	Szókincs, kifejezésmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Íráskép	1	
	Összesen	21	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum: